

Comment remplir ce questionnaire????

► tous les jours pendant 7 jours, lister les produits alimentaires et boissons que l'ensemble des membres du menages ont achete ce jour en suivant la liste 3211. Pour chaque achat alimentaire, preciser la quantite, l'unite le pris le lieu d'achat et cocher X si l'achat est au profit d'un autre menage (cadeau)

► Si vous avez un reçu ou ticket de caisse detaille du magasin, vous pouvez l'inclure dans la page sans remplir la liste

Lister tous les produits alimentaires de la colonne

Detailler autant que possible la quantite et l'unite (gramme, kilo, piece, panier, pack...)

Pour chaque produit alimentaire, preciser le montant paye

Nom du lieu (magasin, supermarche, marche, road market...) de la depense

ne pas remplir

Destination de la depense: X si c'est pour un autre menage (cadeau) sinon laisser vide

EXAMPLE JOUR 0

Lun ☐
Mar ☐
Mer ☐
Jeu ☐
Vend ☐
Sam ☐
Dim ☐

Date:

day month year

Q33

Depense du jour - produits alimentaires

Produits alimentaires		Qty	Unit (kg, pieces, litre...)	Prix Vt	Provider Lieu de la depense	code	'X' si pour un autre menage
Ecrire dans cette colonne tous les produits alimentaires que vous avez achetes ce jour pour votre menage ou pour offrir a un autre menage							
3310	3311	3312	3313	3314	3315	3316	3317
01 Pain biscuits cereales	riz	1	kg	3 5 0	Bon Marche		<input type="checkbox"/>
	farine	2	kg	7 4 0	Bon Marche		<input type="checkbox"/>
	nouille, pates						<input type="checkbox"/>
	pain						<input type="checkbox"/>
06	Cabin Biscuits	1	pack	1 1 0 0	Bon Marche		<input type="checkbox"/>
07 Vegetables	Island Cabbage						<input type="checkbox"/>
	Round cabbage						<input type="checkbox"/>
	Kumala			8 0 0	Vila market		<input type="checkbox"/>
	Island Taro/ Taro Fiji						<input type="checkbox"/>
	Peanuts			1 5 0	Vila market		<input type="checkbox"/>
	Yam						<input type="checkbox"/>
	Manioc						<input type="checkbox"/>
	Tinned vegetables						<input type="checkbox"/>
16	Cucumber						<input type="checkbox"/>
17	Other Veg: <u>Tomatoes</u>			2 0 0	Vila market		<input checked="" type="checkbox"/>
18 Fruits	Finger Banana						<input type="checkbox"/>
	Fresh coconut						<input type="checkbox"/>
	Watermelon & Rock melon						<input type="checkbox"/>
	Orange Mandarine						<input type="checkbox"/>
	Other fruits:						<input type="checkbox"/>
24 Meat	Beef fresh						<input type="checkbox"/>
	Tinned meat (Oxford...)						<input type="checkbox"/>
	Chicken (chicken parts)						<input type="checkbox"/>
	Other meat:						<input type="checkbox"/>
28 Fish	Tinned Tuna						<input type="checkbox"/>
	Tinned Mackerel (777...)						<input type="checkbox"/>
	Other tinned fish						<input type="checkbox"/>
	Fresh fish:						<input type="checkbox"/>
32 Take away food	Laplap, tuluk						<input type="checkbox"/>
	Chicken and chips						<input type="checkbox"/>
	Other take away, plate of food, sandwiches						<input type="checkbox"/>
	Restaurant			2 0 0 0	Melanesian Hotel		<input type="checkbox"/>
36 Other food	Ice cream						<input type="checkbox"/>
	Cooking oil (incl. salad oil)						<input type="checkbox"/>
	Milk powder						<input type="checkbox"/>
	Soft drinks (lemonade, coke, fanta etc)						<input type="checkbox"/>
	Other food item:						<input type="checkbox"/>
44	Other food item:						<input type="checkbox"/>

Si ce jour vous avez achete des autres legumes, fruits, viande, poisson au d'autres produits alimentaires, utiliser les lignes "autres"

7

Number of items

Y a t-il d'autres produits alimentaires achetes ce jour?

☐ Oui

☒ Non

Si oui, utilisez la page 18 pour les noter

Si vous n'avez pas assez de place pour noter les autres produits alimentaires achetes ce jour, noter les pages 18

Comment remplir ce questionnaire ????

► Tous les jours pendant 7 jours, lister tous les produits non alimentaires les membres du menages ont achete, leur prix et le lieu d'achat, et si cette depense a ete faite pour le benefice d'un autre menage

EXAMPLE DAY 0

Lister tous les produits non alimentaires de la colonne 3411

Pour tous les produits non alimentaires, preciser le prix paye

Nom du lieu de la depense

ne pas remplir

Destination de la depense, cocher X si c'est pour un autre menage

Q34

Autres depenses du jour (non alimentaires)

Non food goods services and gift in cash

Ecrire dans cette colonne les produits et services non alimentaires que les membres du menage ont achete ce jour pour eux ou pour un autre menage, en incluant les dons d'argent a un autre menage

Prix

Provider

Lieu de la depense

code

'X' si pour un autre menage

3410	3411	3412	3413	3414	3415
01	Shell of kava in the nakamal	2 0 0	Nakamal freshwater		
02	Roots of Kava	3 0 0	road market Vila		
03	Bus fare / taxi fare	4 5 0	Bus Vila		
04	Mobile phone charges	1 0 0 0	Digicel Vila		
06	Cigarettes				
07	Washing soap (bar or liquid)	2 0 0	Bon Marche		
08	Bathing soap (bar or liquid)				
09	Toilet paper				
10	Nappies (plastic and cloth)				
11	Kerosene				
12	Beer				
13	Candle				
14	Other non food item (specify: money gift)	8 0 0	Church Vila		
15	Other non food item (specify: money gift)	3 5 0 0	Family		X
16	Other non food item (specify: firewood)	5 0 0	Vila market		
17	Other non food item (specify: t-shirt)	1 0 0 0	Chinese shop Vila		

Si vous avez donne ce jour de l'argent a un autre menage ou a l'eglise preciser le montant

Si vous avez achete un autre produits alimentaires non listes, noter le dans les lignes "autres" avec la description du produit

9

◀ Nombre de produits

Y a t-il d'autres produits non alimentaires achetes ce jour?

oui

non

X

Si oui les noter Q36 page18

► Tous les jours pendant 7 jours, noter tous les produits alimentaires que vous avez recoltes de la plantation, du jardin, de l'elevage ou ramenes de la peche ou encore que l'on vous a offerts

Ecrire dans cette colonne tous les produits alimentaires vous avez eu gratuitement venant:

de votre jardin plantation

de votre elevage ou de la chasse la peche

des cadeaux recus

Pour tous les produits alimentaires recoltes, peches, chasses, venant de l'elevage ou recus en cadeau, preciser la quantite et l'unite

Q35

Produits alimentaires recus gratuitement

Produits alimentaires recus sans payer

Preciser tous les produits alimentaires recu ce jour du jardin, de la plantation, de la peche, de l'elevage de la chasse ou recus en cadeaux

Quantite

Unite (kg, pieces, cup...)

3510	3511	3512	3513
1. De votre jardin plantation (fruits et legumes)			
01	Mangoes	2	kg
02	taro	3	pieces
03	green coconuts	5	pieces
04			
2. de la peche, chasse, l'elevage (poisson viande oeufs....)			
01	eggs	6	pieces
02	pule fish	3	pieces
03			
3. Recus en cadeaux ce jour			
01	kumala	1	basket
02			
03			

6

◀ Nombre de produits

Y a t-il d'autres produits alimentaires recus ce jour?

oui

non

X

Si oui, les noter page19

JOUR1

Mon

Tues

Wed

Thur

Fri

Sat

Sun

Date:

day

month

year

Q33

Autres dépenses du jour (non alimentaires)

Food items			qty	Unit	prix	Provider	code	'X' si autre menage
Ecrire dans cette colonne tous les produits alimentaires que vous avez achetés ce jour pour votre ménage ou pour offrir à un autre ménage					Vt	lieu de la dépense		
3310	3311		3312	3313	3314	3315	3316	3317
01	bread, biscuits and cereales	Rice						
02		Flour						
03		Noodles, pasta, spaghettis, noodle soup						
04		Bread (sliced, loaf, square, rolls, French)						
05		Cream cracker, biscuits, Buns						
06		Cabin Biscuits						
07	Vegetables	Island Cabbage						
08		Round cabbage						
09		Kumala						
10		Island Taro/ Taro Fiji						
11		Peanuts						
12		Yam						
13		Manioc						
14		Tinned vegetables						
15		Cooking banana						
16		Cucumber						
17	Other Veg: _____							
18	Fruits	Finger Banana						
19		Fresh coconut						
20		Watermelon & Rock melon						
21		Orange Mandarine						
22		Pawpaw						
23		Other fruits: _____						
24	Meat	Beef fresh						
25		Tinned meat (Oxford...)						
26		Chicken (chicken parts)						
27		Other meat: _____						
28	Fish	Tinned Tuna						
29		Tinned Mackerel (777...)						
30		Other tinned fish						
31		Fresh fish: _____						
32	Take away snacks restaurants	Laplap, tuluk						
33		Chicken and chips						
34		Other take away, plate of food, sandwiches...						
35		Restaurant, snacks						
36	Other food	Ice cream						
37		Butter/margarine						
38		Cooking oil (incl. salad oil)						
39		Sugar						
40		Milk powder						
41		Soft drinks (lemonade, coke, fanta etc)						
42		Other food item: _____						
43		Other food item: _____						
44		Other food item: _____						

DAY 1

Q34

Autres dépenses du jour (non alimentaires)

Non food goods services and gift in cash		Amount Vt	Provider	code	'X' if for another hh
Write in this column goods and services (non food) you bought this day for you, a member of your household or to a person who do not belong to the household, including monetary gift to another household or to a person do not belong to the household			Name of the supplier, recipient of the amount		
3410	3411	3412	3413	3414	3415
01	Shell of kava in the nakamal				<input type="checkbox"/>
02	Roots of Kava				<input type="checkbox"/>
03	Bus fare / taxi fare				<input type="checkbox"/>
04	Mobile phone charges				<input type="checkbox"/>
05	Matches				<input type="checkbox"/>
06	Cigarettes				<input type="checkbox"/>
07	Washing soap (bar or liquid)				<input type="checkbox"/>
08	Bathing soap (bar or liquid)				<input type="checkbox"/>
09	Toilet paper				<input type="checkbox"/>
10	(plastic and cloth)				<input type="checkbox"/>
11	Kerosene				<input type="checkbox"/>
12	Beer				<input type="checkbox"/>
13	Candle				<input type="checkbox"/>
14	Other non food item (specify: _____)				<input type="checkbox"/>
15	Other non food item (specify: _____)				<input type="checkbox"/>
16	Other non food item (specify: _____)				<input type="checkbox"/>
17	Other non food item (specify: _____)				<input type="checkbox"/>

◀ Number of items
 Are they any additional non food items bought this day? yes ☐ no ☐
 if yes, add on the extra page Q36 page18

Q35

Produits alimentaires recus gratuitement

Food items received fro free		Quantity	Unit (kg, pieces, cup...)
Specify here all the food items you received for free this day coming from your own garden or plantation, fishing or livestock activities and received free as a gift			
3510	3511	3512	3513
1. From your own garden or plantation (fruits and vegetables)			
01			
02			
03			
04			
05			
06			
2. From fishing or livestock activities (fish, seafood, pigs, chicken, eggs...)			
01			
02			
03			
04			
05			
06			
3. Received as a gift (any kind of food items)			
01			
02			
03			
04			
05			
06			

◀ Number of items
 Are they any additional food items received for free this day? yes ☐ no ☐
 if yes, add on the extra page Q37 page19